

CE	dormakaba Deutschland GmbH		19			
	Postfach 4009 58256 Ennepetal					
0432-CPR-00026-58	EN 1154:1996/A1:2002/AC:2006	3	8	3-6	1	4
	EN 1155: 1997/A1: 2002/AC:2006					

DOP\_0172

## Inhold

<b>1 Om dette dokument</b>	<b>2</b>	<b>4 Montering</b>	<b>4</b>
1.1 Indhold og formål	2	4.1 Monteringsvarianter	4
1.2 Målgruppe	2	4.2 Montering dørlukker og glideskinne	4
1.3 Tilhørende dokumenter	2	4.3 Oprettelse af elektriske tilslutninger ved RMZ	4
1.4 Opbevaring af dokumenter	2	4.4 Indstilling af DIP-kontakter	4
1.5 Sikkerhedsoplysninger	2	4.5 Tilsæt spænding	5
1.6 Anvendte symboler	2	4.6 Montering af armen	5
1.6.1 Værktøjssymboler	2	4.7 Justering af dørlukkeren	5
1.7 Glossar	2	4.8 Montering af paneler	5
<b>2 Sikkerhed</b>	<b>2</b>	4.9 Placering af dørstopper	5
2.1 Tilsigtet anvendelse	2	4.10 Funktionskontrol	5
2.2 Forudsigteligt forkert brug	2	4.10.1 Friløbsfunktion	5
2.3 Krav til brugen af låsestillingsystemer	3	4.10.2 Automatisk dørlukning RMZ	5
2.4 Krav til den elektriske installation on-site	3	<b>5 Monterings afslutning</b>	<b>5</b>
<b>3 Produktbeskrivelse</b>	<b>3</b>	5.1 Godkendelseskontrol	5
3.1 RMZ	3	<b>6 Vedligeholdelse</b>	<b>6</b>
3.2 DIP-kontakter på RMZ	3	<b>7 Afmontering, genbrug og bortskaffelse</b>	<b>6</b>
3.2.1 Klemmetildeling ved RMZ	4		
3.2.2 Visning af driftsstatus for RMZ	4		
3.3 Komponenter som ekstraudstyr	4		
3.4 Tekniske data	4		
3.4.1 Dørlukker	4		
3.4.2 RMZ	4		

# TS 97 FLR-K XEA

Monteringsvejledning

WN 059875 45532/13715

2019-08

DA

## 1 Om dette dokument

### 1.1 Indhold og formål

Vejledningen beskriver montering, ibrugtagning, vedligeholdelse og afmontering af dørlukkeren TS 97 FLR-K XEA. Vejledningens billedel understøttes til dels af tekster i denne del af vejledningen.

### 1.2 Målgruppe

Montering, ibrugtagning, vedligeholdelse og afmontering af låsestillingsystemet må kun udføres af kvalificeret personale, som er autoriseret hertil af dormakaba. Godkendelsesprøven må kun foretages af kvalificeret personale, som er certificeret hertil af dormakaba. Betjeningen af låsestillingsystemet må gennemføres af enhver person, som mentalt og fysisk er i stand til at betjene det.

### 1.3 Tilhørende dokumenter

Følgende dokumenter hører til anlæggets fuldstændige dokumentation og skal overholdes:

- Boreskabelon
- Billeddel til monteringsvejledningen
- Ledningsdiagrammer RMZ/RM-ED
- Cirkulære om brugen af låsestillingsystemer
- Generel typegodkendelse

### 1.4 Opbevaring af dokumenter

Vejledningen skal opbevares i produktets levetid og videregives sammen med produktet.

### 1.5 Sikkerhedsoplysninger



#### FARE

Dette signalord gør opmærksom på en umiddelbart farlig situation, der medfører død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.



#### FORSIGTIG

Dette signalord gør opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller lettere personskader, hvis ikke den undgås.



#### TIPS OG ANBEFALINGER

Dette signalord gør opmærksom på nyttige oplysninger til en effektiv og problemfri drift.

### 1.6 Anvendte symboler

1

Billednummeret i tekstdokumentet gør opmærksom på en illustration i billeddelen til monteringsvejledningen

1.

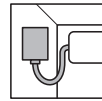
2.

Trin i grafiske visninger

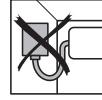
1

2

Deles positionsnumre



Ikonet gør opmærksom på monteringstrin i den medleverede kabelovergang.



Ikonet gør opmærksom på monteringstrin, når den medleverede kabelovergang ikke monteres.

### 1.6.1 Værktøjssymboler

3

Unbrakonøgle,  
f.eks. nøglevidde 3

### 1.7 Glossar

GS	Glideskinne
HT	Manuel udløsertast
RM-N	Røgalarm
RMZ	Røgalarmcentral
TS	Dørlukker

## 2 Sikkerhed



#### FARE

#### Livsfare på grund af elektrisk strøm

Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af elektrikere.

- Inden arbejdet på elektriske anlæg og driftsmidler påbegyndes, skal der etableres en spændingsfri tilstand, som skal sikres, mens arbejdet står på.

### 2.1 Tilsigtet anvendelse

TS 97 FLR-K XEA er udelukkende beregnet til den kontrollerede lukning af svingdøre med følgende egenskaber:

- Maksimal dørbladsvægt 180 kg
  - Maksimal dørbladbredde 1.400 mm
  - Maksimal døråbningsvinkel ved montering af dørlukkeren på båndsidens ca. 145°
  - Maksimal døråbningsvinkel ved montering af dørlukkeren på båndsidens modsatte side ca. 105°
- Døråbningsvinklen skal være begrænset af en dørstopper.

Ved brug på brand-, brandbeskyttelses- og røgdøre skal de nationale forskrifter overholdes.

### 2.2 Forudsigteligt forkert brug

Der må ikke styres andre alarmerheder med låsestillingsystemets brandalarm, som f.eks. transmissionsudstyr til brandalarmer.

### 2.3 Krav til brugen af låsestillingsystemer

Brugen af låsestillingsystemer er underlagt særlige forskrifter på grund af de officielle godkendelsesbestemmelser. Disse forskrifter vedrører især godkendelsen, den løbende overvågning og vedligeholdelsen. Bemærk oplysningerne i cirkulæret om brugen af låsestillingsystemer.

Hvis dørene skal anvendes som brand-/røgbeskyttelsesdøre i forbindelse med eksterne RMZ og RM gælder yderligere normer. En separat kvalifikationsattest for den pågældende brand-/røgbeskyttelsesdør er påkrævet.

#### 1

Når området under loftet på den ene eller begge sider af døren ligger mere end 1 m over overliggerens underkant, skal der desuden monteres en loftmonteret røgalarm på begge sider af døren, der skal forbindes med RMZ. Mål afstanden til loftet, som røg ikke kan trænge igennem.

- ① RMZ
- ② TS 97 FL XEA
- ③ Tilslutningskasse
- ④ Manuel udløsertast til låseanordninger. Den manuelle udløsertast må ikke dækkes af den åbne dør.
- ⑤ Loftmonteret røgalarm

### 2.4 Krav til den elektriske installation on-site

Følgende elinstallationer skal udføres inden montering af TS 97 FLR-K XEA:

- Tilslut strøm 230 V AC til RMZ. Forsyningskredsløbet skal indeholde en sikringsautomat B-10A/B-16A. Sikringsautomaten fungerer samtidig som skilleanordning for at gøre RMZ spændingsfri. Netkablets tværsnit må maks. være 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (NYM).
- Træk ledningerne til spændingsforsyning 24 V DC fra RMZ til dørlukkeren TS 97 FLR-K XEA. Den medleverede kabelovergang må kun bruges ved montering af dørlukkeren på båndside.
- Træk ledningerne til de manuelle taster og/eller yderligere røgalarmer RM-N.

## 3 Produktbeskrivelse

TS 97 FLR-K XEA er en glideskinne-dørlukker med friløbsfunktion og røgalarmcentral. Døren lukker automatisk i de følgende tilfælde:

- ved strømsvigt
- i tilfælde af brand
- i forbindelse med en ekstern manuel tast.

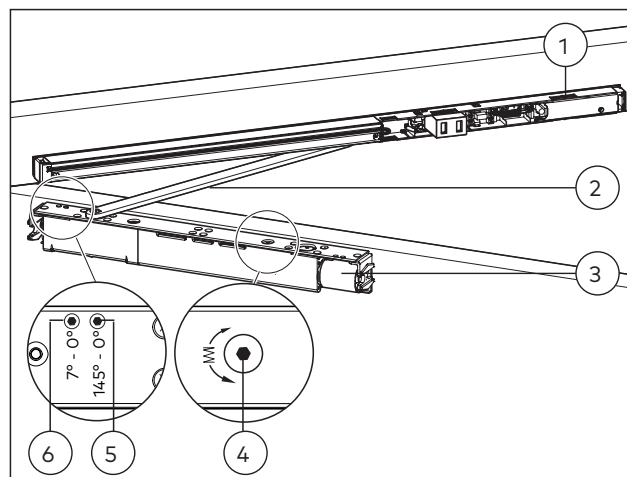


Fig. 1 TS 97 FLR-K XEA oversigt

- (1) Glideskinne med RMZ (uden panel)
- (2) Arm
- (3) TS 97 FL XEA (uden panel)
- (4) Stilleskrue til indstilling af lukkekraften
- (5) Ventil til indstilling af lukkehastigheden
- (6) Ventil til indstilling af stopanslaget

### 3.1 RMZ

RMZ forsyner dørlukkeren med en 24 V-jævnspænding. I tilfælde af alarm eller strømsvigt kobler RMZ fra nettet (udløser), og døren lukker. Det fornyede friløb genaktiveres via et manuelt reset og ved at åbne døren en gang. Der skal tilsluttes en manual udløsertast HT til RMZ. Valgfrit kan der tilsluttes loftmonterede røgalarmer RM. 2 LED'er angiver den aktuelle driftstilstand. Konfigurationen af RMZ sker via DIP-kontakterne.

### 3.2 DIP-kontakter på RMZ

Funktionerne af RMZ indstilles via DIP-kontakterne. Ændringerne overtages først efter tryk på reset-tasten (indstilling, se kapitel 4.3).

### 3.2.1 Klemmetildeling ved RMZ

<b>3 GND</b> <b>12 + 24 V</b> <b>14</b>	Tilslutning af eksterne detektorer med belastningsmodstand	Samlet udgangseffekt maks. 9,8 W
<b>1 +</b> <b>4 -</b>		
<b>2</b> <b>10</b>	Udgang 24 V DC Låseanordning(er)	
<b>7 NO</b> <b>8 NC</b> <b>9 C</b>	Ekstern manuelt udløsning med belastningsmodstand (43 kOhm)	
<b>11</b> <b>16</b>	Potentialfri veksler lav spænding (SELV) 24 V AC/DC, 1 A	
	Potentialfri klemme Bus	


### 3.2.2 Visning af driftsstatus for RMZ

#### Funktioner LED'er

LED tændt  LED slukket 


#### Driftsvisning LED 1 (grøn/rød)

Drift: grøn 

Alarm røgalarm: rød 

Alarm manuel udløsertast: rød 

#### Servicedisplay LED 2 (gul)

Forefaldende vedligeholdelse: blinker 

Tilsmudsning: blinker 

Fejl: Varighed 

Fejl: blinker 

Forkert installation til loft-røgalarm/manuel udløsertast

### 3.3 Komponenter som ekstraudstyr

- Skjult kabelovergang til spændingsforsyning af dørlukkeren via dørbladet, f.eks. dormakaba KÜ 480 og LK12
- Ekstra røgalarm RM-N

### 3.4 Tekniske data

#### 3.4.1 Dørlukker

Forsyningsspænding	
driftsspænding	24 V DC +/- 15 %
Strømforbrug	ca. 3 W
Omgivelsestemperatur:	-15 °C til +40 °C
Rel. luftfugtighed:	op til 93 % (ikke kondenserende)
Beskyttelsesklasse:	IP 54

#### 3.4.2 RMZ

Indgang:	230 V AC +10 %/-15 % 120 mA/28 VA/50 Hz
Udgang:	24 V DC/460 mA/11 W
Beskyttelsesklasse:	IP 30
Isolationsklasse:	II
Røgkontakt:	24 V DC/50 mA

Temperatur:	-20 °C/+40 °C
Rel. luftfugtighed:	maks. 93 % ikke-kondenserende

## 4 Montering

Illustrationerne i billeddelen i denne vejledning viser monteringen af DIN-L. Ved DIN-R er fremgangsmåden spejlvendt.

### 4.1 Monteringsvarianter

TS 97 FLR-K XEA kan monteres på DIN-L eller DIN-R på båndside eller båndets modsatte side.


### 4.2 Montering dørlukker og glideskinne

#### 2-9

Udfør monteringen i overensstemmelse med den vedlagte billedvejledning.

### 4.3 Oprettelse af elektriske tilslutninger ved RMZ

#### 10

1. Tilslut 230 V tilslutningskablet. For at overholde isolationsklasse II  (sikkerhedsisolering) skal 230 V strømforsyningsledningen trækkes dobbeltisoleret frem til tilslutningsklemmen.
2. Sørg for at sikre strømstikket med trækaflastning før RMZ. Beskyttelseslederen anvendes ikke elektrisk. Tilslut den eksisterende beskyttelsesleder til støtteklemmen (PE).
3. Luk berøringsbeskyttelsen.
4. Skru berøringsbeskyttelsen fast.
5. Tilslut dørlukkerens kabel.
7. Tilslut den manuelle udløsertast HT og de loftsmonterede røgalarmere til RMZ i overensstemmelse med de medfølgende tilslutningsdiagrammer.

### 4.4 Indstilling af DIP-kontakter

#### 11

1. Bring DIP-kontakterne i den passende position.
  - 1 OFF = automatisk reset (leveringstilstand)
  - ON = manuelt reset (til friløbs-dørlukkere er en manuelt reset foreskrevet)
 Klæb mærkaten, som medfølger i denne funktion, på huset.
- 2 OFF = 1-stikdrift (linje)
- ON = 2-stikdrift (stjerne)
- 3 OFF = uden valgfri loftmonteret røgalarm
- ON = med valgfri loftmonteret røgalarm
- 4 OFF = uden manuel udløsertast
- ON = med manual udløsertast

- Tryk på reset-tast.

#### 4.5 Tilsæt spænding

12

- Fjern det røde beskyttelseslåg fra røgalarmenheden.
- Tænd for on-site strømforsyningen (230 V AC).
  - Driftsvisningen lyser grønt.

#### 4.6 Montering af armen

13



#### FORSIGTIG

##### Fare for kvæstelser på grund af utilsigtet løsning af samlingen på armen

- Brug kun den medleverede selvsikrende skrue. Hvis skruen løsnes under reparations- eller vedligeholdelsesarbejde, skal skruen udskiftes med en ny selvsikrende original skrue.

Monter armen i overensstemmelse med billedvejledningen og monteringsvarianten.

#### 4.7 Justering af dørlukkeren

14

Indstil lukkekraften.

15

- Indstil lukkehastigheden.
- Indstil stopanslaget.

#### 4.8 Montering af paneler

16 - 18

Udfør monteringen i overensstemmelse med den vedlagte billedvejledning.

#### 4.9 Placering af dørstopper

19

Placer dørstopperen svarende til monteringsvarianten og de konstruktionsmæssige forhold. Den maksimale åbningsvinkel må ikke overskrides.

### 4.10 Funktionskontrol

#### 4.10.1 Friløbsfunktion

Døren kan åbnes og lukkes manuelt uden dørlukkerens modstand.

### 4.10.2 Automatisk dørlukning RMZ



#### FORSIGTIG

##### Fare for skade på øjne og luftveje

- Bemærk anvendelses- og sikkerhedsoplysninger på kontrolgassen og i sikkerhedsdatabladet.

20

- Åbn døren.
- Sprøjt kontrolgassen mod røgalarmen i henhold til producentens oplysninger.
  - Driftsvisningen skifter til alarm (rød).
  - Døren lukkes.

##### Ved manuelt reset:

Når kontrolgassen er fordampet, trykkes på reset-tasten for at genaktivere friløbsfunktionen.

##### Ved automatisk reset:

Når kontrolgassen er fordampet, aktiveres friløbsfunktionen automatisk efter 30 sekunder.

## 5 Monterings afslutning

Hvis der gennemføres yderligere arbejde ved råbyggeriet, skal røgalarmen beskyttes mod støv.

21

- Gør anlægget spændingsfrit.
- Sæt den medfølgende støvhætte på.
- Inden den endelige ibrugtagning fjernes støvhætten, og der gennemføres en yderligere funktionskontrol i henhold til kapitel 4.10.

#### 5.1 Godkendelseskontrol

Efter monteringen skal der gennemføres en godkendelseskontrol i henhold til kontrolbogen for automatiske døranlæg. Godkendelsesprøven må kun foretages af kvalificeret personale, som er certificeret hertil af dormakaba. Bemærk oplysningerne i cirkulæret om brugen af automatiske døranlæg. Godkendelseskontrollen skal dokumenteres i kontrolbogen for automatiske døranlæg.

## 6 Vedligeholdelse

Vedligeholdelse må kun foretages af kvalificeret personale, som er autoriseret af dormakaba. Bemærk oplysningerne i cirkulæret om brugen af automatiske døranlæg.



### Oplysning

Støvflejringer i røgalarmerne kan forårsage fejllarmer.

- Ved brug i rum med høj forekomst af støv skal de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller evt. forkortes.

Røgafbryderens bundkort skal iht. DIN 14677 udskiftes hvert 8. år. Når udskiftningsfristen er nået, vises dette konstant via lysdioden LED 2.

## 7 Afmontering, genbrug og bortskaffelse

Afmontering foretages af sagkyndigt personale i omvendt rækkefølge i forhold til montering.



### FARE

#### Livsfare på grund af elektrisk strøm

Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af elektrikere.

- Inden arbejdet på elektriske anlæg og driftsmidler påbegyndes, skal der etableres en spændingsfri tilstand, som skal sikres, mens arbejdet står på.



Produktet skal bortskaffes miljøvenligt.

Elektrotekniske dele og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

De elektrotekniske dele og batterier skal bortskaffes på de dertil opstillede modtagelses- og indsamlingssteder. Overhold de gældende nationale love og forskrifter.



Øversættelse af den originale brugervejledning, med forbehold for ændringer

dormakaba Deutschland GmbH

DORMA Platz 1 58256 Ennepetal Tyskland T: +49 2333 793-0 F: +49 2333 793-4950

[www.dormakaba.com](http://www.dormakaba.com)